

# Руководство по эксплуатации и монтажу прибора "НАВИГАТОР-ТАЙМЕР" (220 В., ТЕРМОСТАТ, ЗАЩИТА ПО ТОКУ)

## 1. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ.

Прибор «НАВИГАТОР-ТАЙМЕР» предназначен для управления оборудованием водоподготовки бассейна.

### 1.1. Объекты управления:

- насос фильтровальной установки;
- насос теплообменника или электронагреватель;
- реле прибора дезинфекции;
- реле сигнализации «Авария».

### 1.2. Датчики контроля:

- температуры воды в бассейне;
- наличия потока воды;
- тока потребления насоса фильтрации.

### 1.3. Выполняемые функции:

- выбор режима фильтрации: по расписанию/периодическая;
- ввод расписания работы насоса для фильтрации;
- автоматическое включение/отключение насоса при фильтрации в соответствии с расписанием;
- ручное включение и отключение насоса при промывке фильтра;
- автоматическое включение/отключение подогрева воды в соответствии с заданным значением температуры (в автоматическом режиме работы фильтрации);
- автоматическое отключение насоса фильтровальной установки при отсутствии потока в подающем трубопроводе (защита от «сухого» хода насоса фильтра);
- автоматическое отключение устройств нагрева и дезинфекции воды при остановке насоса фильтровальной установки;
- автоматическое отключение насоса фильтрации в случае превышения тока нагрузки.

### 1.4. Сервисные возможности:

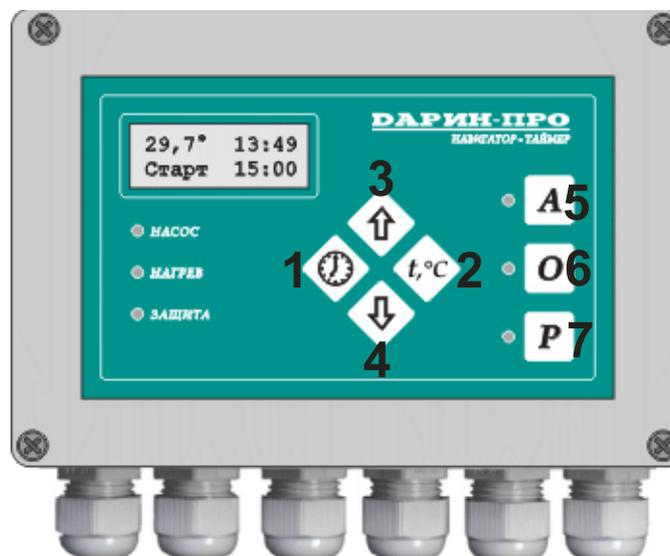
- светодиодная индикация режимов работы, аварийных ситуаций.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Корпус в настенном исполнении

Габариты (без учёта гермовводов):	175x120x55мм
Вес:	1кг
Диапазон рабочего напряжения:	185...240В
Потребляемая мощность прибора:	3,2Вт
Присоединяемая мощность насоса фильтрации:	1,5кВт
Присоединяемая мощность насосов или клапанов подогрева:	0,8кВт
Присоединяемая мощность вентиля устройств дезинфекции:	0,8кВт
Общая суммарная присоединяемая мощность:	3,5кВт
Диапазон рабочих температур:	0...+40°C
Класс защиты:	IP65
Размер дисплея:	47x16мм
Высота шрифта:	4мм

### 3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.



#### 3.1. Кнопки навигации.

Предназначены для ввода и запоминания данных, а также управлением работой:

- 1 – кнопка «ВЛЕВО, НАЗАД, ЧАСЫ» (возврат без сохранения, переход в предыдущее меню);
- 2 – кнопка «ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА» (подтверждение значения, переход к следующему значению);
- 3 – кнопка «ВВЕРХ» (увеличение значения);
- 4 – кнопка «ВНИЗ» (уменьшение значения).

#### 3.2. Функциональные кнопки.

Предназначены для выбора режимов управления и работы прибора:

- 5 – кнопка «А» - ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА «АВТО»;
- 6 – кнопка «О» - ОСТАНОВКА;
- 7 – кнопка «Р» - ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА «РУЧНОЙ».

### 4. ПОДГОТОВКА ПРИБОРА К РАБОТЕ.

#### **ВНИМАНИЕ!**

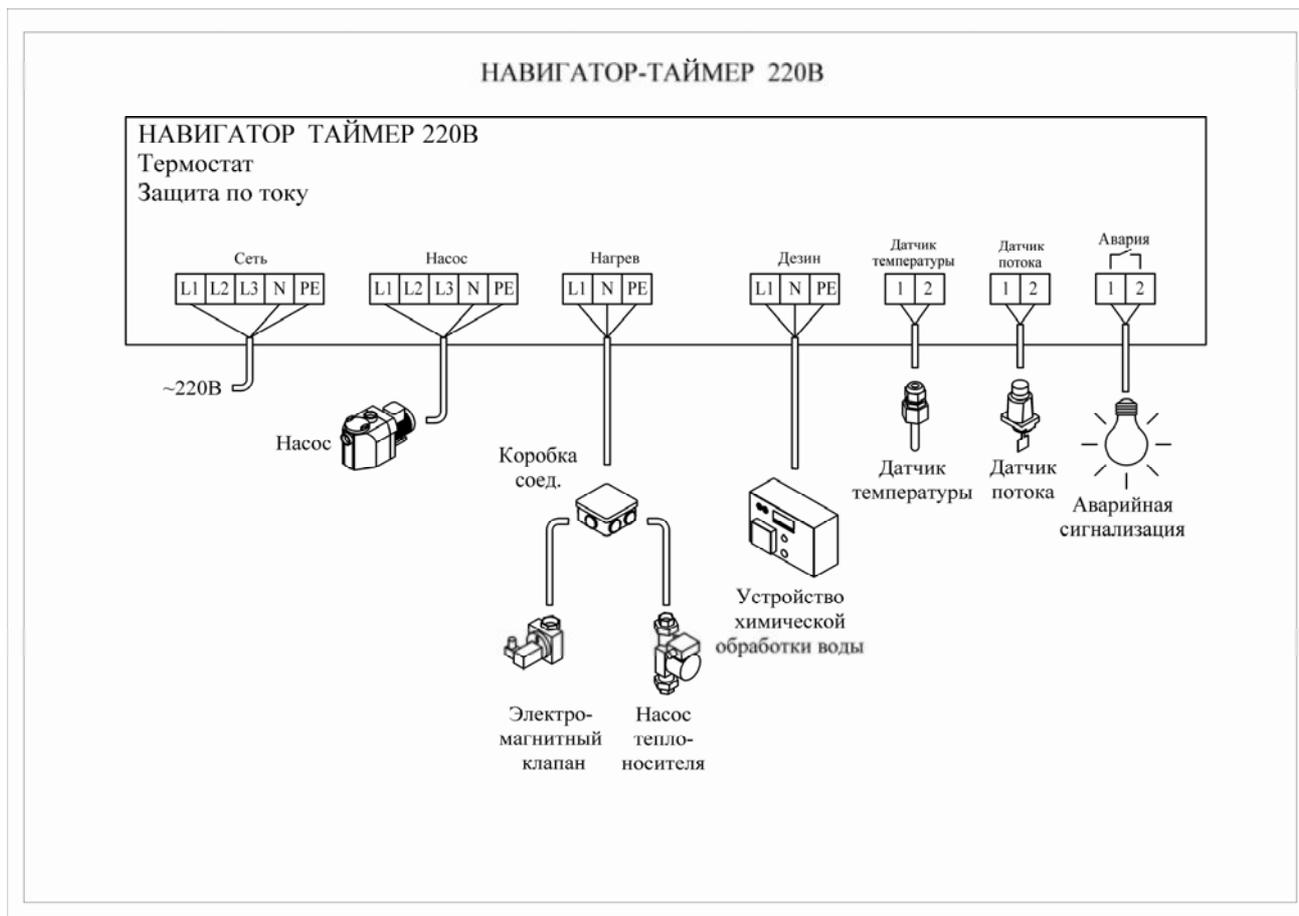
***Электрическое подключение и сервисные работы проводить только квалифицированному персоналу!***

***При работах с открытым корпусом строго соблюдать правила электробезопасности, а также принимать меры по защите электронных компонентов от статического электричества.***

***Перед подключением прибора убедиться в отсутствии механических повреждений корпуса и лицевой панели!***

- 4.1. Закрепить прибор на месте эксплуатации (саморезы входят в комплект прибора).
- 4.2. Подсоединить датчики и нагрузки в соответствии со следующим рисунком:

## Руководство по эксплуатации и монтажу прибора "НАВИГАТОР-ТАЙМЕР "



**Подключение насоса и других нагрузок, МОЩНОСТЬ КОТОРЫХ ПРЕВЫШАЕТ 2кВт, производится ТОЛЬКО ЧЕРЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ ПУСКАТЕЛИ!**

**Особое внимание следует уделить правильности разводки силовых кабелей!**

**Питание плат прибора осуществляется от фазы «L1,N»**

**ВНИМАНИЕ!**

**Особое внимание следует уделить правильности разводки силовых кабелей!**

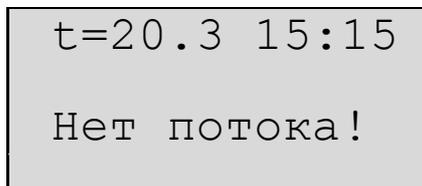
**4.3. Включить сетевое напряжение. На экране появится примерно следующая информация:**

t=20.3 15:04

Ручной стоп!

В верхней строке индикатора отображается температура и время, во второй – текущий режим работы.

**Реле «Защита» срабатывает в следующих случаях:**



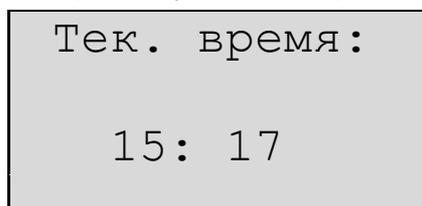
t=20.3 15:15  
Нет потока!

- «сухой» ход насосов (отключается насос фильтрации и реле управления теплообменника или реле электронагревателя);
- превышение тока потребления насоса фильтрации.

## 5. УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ.

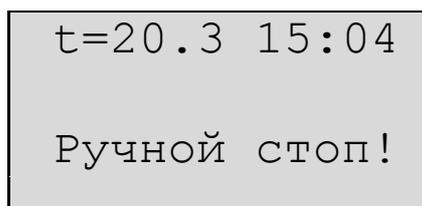
5.1. Для установки времени войти в подменю «**Время**» нажатием и удержанием кнопки «1» -«**ВЛЕВО, НАЗАД, ЧАСЫ**» в течение 1 сек.

На дисплее отобразится режим установки времени:



Тек. время:  
15: 17

Установите старший разряд часов. Нажать кнопку«**ВВЕРХ**» или «**ВНИЗ**». Кнопкой «**ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА**»переведите курсор к установке младшего разряда. Установить младший разряд и нажать«**ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА**». Аналогично вводятся минуты. Запоминание введенных данных происходит после нажатия кнопки «**ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА**» и выход в предыдущее меню.



t=20.3 15:04  
Ручной стоп!

### **Внимание!**

**Если не выставить точное время, то старты автоматической фильтрации будут обрабатываться неверно!**

**Время непрерывной работы внутренних часов в случае отключения питания – около трёх лет.**

5.2. Войти в меню Настройки режима работы «**По расписанию или Периодический**» нажатием кнопки «**ВВЕРХ**» и удерживать нажатой примерно 1 сек.

## Руководство по эксплуатации и монтажу прибора "НАВИГАТОР-ТАЙМЕР "

Реж. Работы:  
по распис.

Для изменения режима работы необходимо нажать и удерживать кнопку **«ВВЕРХ»** или **«ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА»** До начала периодического мерцания нижней строки .

Далее нажмите кнопку **«ВВЕРХ»** или **«ВНИЗ»** и выберите режим работы:

Реж. Работы:  
по распис.

Реж. Работы:  
периодич.

нажмите кратковременно ввод **«ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА»**-режим задан. Возврат в предыдущее меню кнопкой -**«ВЛЕВО, НАЗАД, ЧАСЫ»**.

Для установки автоматического либо ручного запуска фильтрации используются кнопки:

(5) – кнопка **«А» - ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА «АВТО»**

(6) – кнопка **«О» - ОСТАНОВКА**

(7) – кнопка **«Р» - ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА «РУЧНОЙ»**

**ВНИМАНИЕ:** переход от одного режима в другой только через кнопку **«О» - ОСТАНОВКА.**

### 5.3. НАСТРОЙКИ – ФИЛЬТРАЦИИ.

#### «Настройки» - «Фильтрации Периодической»

В режиме Автоматической работы или Остановки при нажатии кнопки «1» -**«ВЛЕВО, НАЗАД, ЧАСЫ»**: на дисплее отобразится заданный интервал времени **ВКЛ** и **ОТКЛ** насоса фильтрации. Диапазон **работы** и **отдыха** насоса фильтрации программируется от 1 минуты до 4 часов, что является удобным и гибким функционалом настройки системы фильтрации.

Вкл. : 0:12  
Откл. : 0:04

Программирование времени **«Работа/Отдых»** осуществляется в режиме **«ОСТАНОВКИ»**. Для ввода времени работы и остановки кратковременно Нажмите кнопку «1» -**«ВЛЕВО, НАЗАД, ЧАСЫ»** на дисплее отобразится

Вкл. : 0:12  
Откл. : 0:04

Руководство по эксплуатации и монтажу прибора "НАВИГАТОР-ТАЙМЕР "

Далее нажмите и удерживайте кнопку **«ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА»**, и кнопками **«ВНИЗ»** или **«ВВЕРХ»** задайте необходимое значение работы (часы и минуты) а затем и в нижней строке время отдыха насоса. Переход к последующему разряду осуществляется кнопкой **«ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА»**. Для выхода из режима нажмите кнопку **«ВЛЕВО, НАЗАД, ЧАСЫ** или **«ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА»**.

#### 5.4. «Настройки»-«Фильтрации по Расписанию».

Для режима программирования фильтрации по расписанию: -кратковременно нажмите кнопку «1» -**«ВЛЕВО, НАЗАД, ЧАСЫ»**: на дисплее отобразится

Пуск1 :	00 : 00
Стоп1 :	00 : 30

первый цикл режима работы.

В верхней строке задаётся время включения насоса фильтрации (или любого другого устройства) , в нижней строке устанавливается продолжительность работы подключенного оборудования. Кнопками **«ВНИЗ»** или **«ВВЕРХ»** можно перейти для просмотра или коррекции к следующему циклу включения/отключения (**8 циклов**).

Если в этом меню нажать и удерживать кнопку «1» -**«ВЛЕВО, НАЗАД, ЧАСЫ»**: то произойдет сброс установок включения/отключения и продолжительности именно этого цикла:

Пуск5 :	-- : --
Стоп5 :	-- : --

**(В этом случае этот цикл не будет активным в дальнейшей работе).**

Для возврата к последнему значению времени работы в этом цикле нажмите и удерживайте кнопку «1» -**«ВЛЕВО, НАЗАД, ЧАСЫ»**.

Для ввода нового расписания нажмите и удерживайте кнопку «2»-**«ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА»** : на дисплее отобразится

Пуск5 :	<u>1</u> 2 : 00
Стоп5 :	12 : 30

С мерцающим первым символом (часов), кнопками **«ВНИЗ»** или **«ВВЕРХ»** выставьте нужное значение, переход к следующему разряду –кнопкой «2»-**«ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА»**, аналогично выставляется время отключения работы во второй строке. Последнее нажатие кнопки «2»-**«ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА»** сохранит настройки прибора. Для выхода из режима нажмите ту же кнопку ещё раз или «1» -**«ВЛЕВО, НАЗАД, ЧАСЫ»**.

#### 5.5. Фильтрация (РУЧН).

t=25.6 15:04  
Ручной пуск!

Этот режим предназначен для принудительного запуска насоса, например, для проведения промывки фильтра системы, нагрев и дезинфекция воды в этом режиме запрещен. Остановить насосы можно только вручную. (Или он отключится в случае срабатывания защиты).

#### 5.6. Программируемая электронная защита по току.

В любом из режимов работы, нажмите и удерживайте кнопку «ВНИЗ», на дисплее отобразится максимальный ток защиты электродвигателя:

Макс.Ток:  
10.0

Для изменения значения тока защиты в режиме «Ручного стопа», нажмите и удерживайте кнопку «ВНИЗ». На дисплее отобразится режим установки тока защиты:

Этот режим предназначен для установки максимального тока электродвигателя насоса (в Амперах), и в случае увеличения этого значения (например: в случае увеличения нагрузки на валу двигателя насоса) произойдет отключение насоса.

Для корректировки значения тока нажмите и удерживайте кнопку «ВНИЗ» или «ВПРАВО, ВПЕРЁД, ТЕМПЕРАТУРА», в нижней строке дисплея начнет мигать выставленная по умолчанию цифра 10.0. Кнопками «ВНИЗ» и «ВВЕРХ» выставьте необходимое значение тока защиты (смотрите паспорт электродвигателя). Для устойчивого функционирования системы к паспортным данным рабочего тока добавьте 25% (необходимо для предотвращения ложного срабатывания «защиты» при «пусковых токах»). Для просмотра тока нагрузки в режиме работы нажмите кнопку «ВНИЗ»: на дисплее в течение 10 секунд будет отображаться значение тока нагрузки.

I=6.1 12:13  
Стоп5: 12:30

#### 6. Калибровка датчика нагрева.

Прибор поставляется с откалиброванным термодатчиком. Калибровка необходима только при замене датчика на другой. Для калибровки необходим точный цифровой термометр и ёмкость с водой (температурой 27 градусов С).

Последовательность действий следующая:

Погрузить датчики температуры прибора и термометра в ёмкость с водой 15...20 градусов и дождаться полной остановки замера температуры. Вращением построечного резистора на плате установить температуру по образцовому прибору.

t=27.3 15:15  
Вкл.: 0:00

**7. Режим работы нагрева воды.**

Этот режим предназначен для разрешения / запрещения работы циркуляционного насоса теплообменника. Автоматический режим работы по управлению «Нагрев включен» доступен в режиме автоматической фильтрации, прибор отслеживает температуру датчика и при необходимости включает циркуляционный насос

t=20.3 15:15  
Откл.: 0:00

t=27.3 15:15  
Вкл.: 0:00

Специальной информации о включении нагрева или его выключении на дисплее нет, сигнализирует о режиме работы только световая индикация на панели прибора. В режиме ручного пуска реле включения теплообменника не работает.

**7.1. Отсутствие потока.**

t=20.3 15:15  
Нет потока!

Это состояние возникает при отсутствии сигнала с датчика потока. В этом случае для предотвращения выхода из строя насоса в результате так называемого состояния «сухого хода» произойдет отключение теплообменника и через заданный интервал времени насоса.

**7.2. Неисправность датчика нагрева.**

t=--.- 15:04  
Ручной стоп!

t=--.- 15:14  
Вкл.: 0:00

t=--.- 15:15  
Откл.: 0:00

Такие прочерки (t=--.-) появляется в случае обрыва или замыкания датчика температуры. В этом случае отключается подогрев воды. Функционирование остальных режимов работы и устройств сохраняется (включение фильтрации и отключение происходит с запрограммированным интервалом).

**7.3. Отключение сети**

Если пропадёт сетевое напряжение, от которого происходит питание прибора, то после появления напряжения алгоритм работы прибора в этом случае следующий:

- Если напряжение отключилось во время фильтрации, то при непрерывной фильтрации или ручной фильтрации после включения питания, прибор вновь включит насосы фильтрации.

**Внимание!**

**По всем вопросам, связанным с подключением и эксплуатацией прибора, обращайтесь в сервисную службу компании «ДАРИН-ПРО»**

**+7(495) 983-10-83 или по электронной почте: [info@darin-pro.ru](mailto:info@darin-pro.ru)**

## 10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

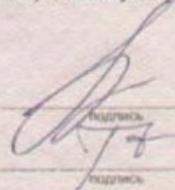
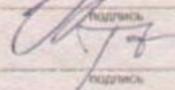
Производитель гарантирует нормальную работу прибора в течение 24 месяцев от даты продажи.

В случае выхода прибора из строя Производитель обязуется в течение 2 рабочих дней с момента поступления прибора в сервисную службу устранить выявленные недостатки путём замены печатных плат, независимо от происхождения неисправности.

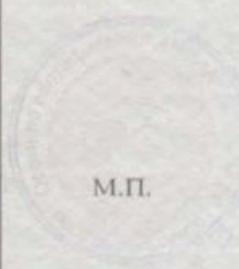
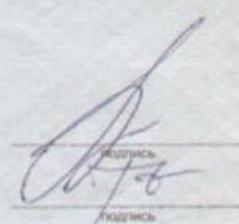
Гарантия не распространяется на оборудование:

- имеющее явные механические повреждения;
- подвергшееся недопустимому воздействию неблагоприятных внешних условий;
- подвергшееся модификации или иному несанкционированному вмешательству Покупателя;
- вышедшее из строя в результате нарушения требований по эксплуатации, отражённых в данном Руководстве.

Расходы, связанные с транспортировкой прибора на ремонт и обратно осуществляются за счёт Покупателя.

<b>СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ГОССТАНДАРТ РОССИИ</b>	
<b>СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ</b>	
№ РОСС RU.АН50.В06637	
Срок действия с 28.08.2007 по 27.08.2010	
7440271	
<b>ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ</b> рег. № РОСС RU.0001.11АН50 <b>ОС ПРОДУКЦИИ АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ "АКАДЕММАШ"</b> РФ, 115404, г.Москва, 11-я Радиальная, 2, оф. 213, тел. (495) 326-36-35, факс (495) 326-19-77 e-mail:akademdash@bk.ru	
<b>ПРОДУКЦИЯ</b> Многофункциональное устройство управления оборудованием водоподготовки бассейна (см. приложение) ТУ 4250-001-98935225-2007 Серийный выпуск	код ОК 005 (ОКП): <b>42 5000</b>
<b>СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ</b> ГОСТ Р МЭК 60950-2002; ГОСТ Р 51318.22-99; ГОСТ Р 51318.24-99; ГОСТ Р 51317.3.2-99; ГОСТ Р 51317.3.3-99	код ТН ВЭД России:
<b>ИЗГОТОВИТЕЛЬ</b> ООО «Дарин». ИНН:7727598530 117638, г.Москва, ул.Азовская, д.6, кор.3	
<b>СЕРТИФИКАТ ВЫДАН</b> ООО «Дарин». Код-ОКПО:98935225. ИНН:7727598530 117638, г.Москва, ул.Азовская, д.6, кор.3, тел. (495) 983-10-833, факс (495) 983-10-833	
<b>НА ОСНОВАНИИ</b> протоколов сертификационных испытаний №№ 962-ЭР/07, 962-БР/07 от 28.08.2007 г. ЗАО Научно-Испытательный Центр "САМТЭС", рег. № РОСС RU.0001.21МЭ40, адрес: 113114, г. Москва, 2-й Кожевнический пер., д. 4/6, комн. 109.	
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b> Место нанесения знака соответствия: знак соответствия по ГОСТ Р 50460-92 наносится на корпус изделия и (или) в эксплуатационную документацию. Схема сертификации 3.	
М.П.	<b>Руководитель органа</b>  <b>И.Л. Еникеев</b> инициалы, фамилия
	<b>Эксперт</b>  <b>Г.С.Федоров</b> инициалы, фамилия
Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации	
Адрес: г.Москва, ул.Савиновская, д.10, стр.1, 125080, тел. (495) 257-0422, факс (495) 257-0423	

Руководство по эксплуатации и монтажу прибора "НАВИГАТОР-ТАЙМЕР "

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ГОССТАНДАРТ РОССИИ		
		1644361
ПРИЛОЖЕНИЕ		
К сертификату соответствия № <u>РОСС RU.АИ50.В06637</u>		
Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия		
код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД СНГ		
42 5000	<p>Многофункциональное устройство управления оборудованием водоподготовки бассейна:</p> <p>Составные части системы:                      Прибор «Навигатор – Профи»                      Прибор «Навигатор – С»                      Прибор «Навигатор – П»                      Прибор «Навигатор – Авто»                      Датчик «Навигатор – Уровень»                      Температурный датчик.</p> <p>ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ООО «Дарин»                      117638, г.Москва, ул.Львовская, д.6,                      кор.3</p>	
 М.П.	Руководитель органа Эксперт	 И.Л. Еникоев Г.С. Федоров